

# СОГЛАШЕНИЕ

## между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Джибути о военно-техническом сотрудничестве

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Джибути, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь принципами и нормами международного права, а также обоюдным стремлением к развитию и укреплению дружественных отношений между Российской Федерацией и Республикой Джибути,

выражая готовность к сотрудничеству в военно-технической сфере, основанному на взаимном уважении, доверии и учете интересов каждой из Сторон,

действуя в соответствии с законодательствами Российской Федерации и Республики Джибути,

согласились о нижеследующем:

### Статья 1

Стороны осуществляют военно-техническое сотрудничество по следующим направлениям:

поставка вооружения и военной техники, другой продукции военного назначения для нужд обороны и безопасности государств Сторон;

обеспечение эксплуатации, ремонта и модернизации продукции военного назначения;

поставка запасных частей, агрегатов, узлов, приборов, специального, учебного и вспомогательного имущества, комплектующих изделий к продукции военного назначения;

оказание услуг в сфере военно-технического сотрудничества;

командирование специалистов для оказания содействия в области военно-технического сотрудничества;

подготовка военных кадров с учетом потребностей Сторон;

оказание военно-технической помощи;

другие направления, в отношении которых будут достигнуты договоренности между Сторонами.

### Статья 2

Уполномоченными органами Сторон по реализации настоящего Соглашения являются:

от Российской Стороны – Федеральная служба по военно-техническому сотрудничеству;

от Джибутийской Стороны – Министерство иностранных дел и международного сотрудничества Республики Джибути.

Стороны по дипломатическим каналам информируют друг друга в письменном виде об изменениях своих уполномоченных органов.

### Статья 3

Для реализации настоящего Соглашения Стороны при необходимости заключают отдельные соглашения, а субъекты военно-технического сотрудничества – контракты по конкретным вопросам сотрудничества по направлениям, определенным статьей 1 настоящего Соглашения.

Номенклатура и объемы поставок продукции военного назначения и предоставления услуг военно-технического назначения, условия и форма расчетов, соответствующие принятой международной практике, будут определяться указанными соглашениями, контрактами и другими документами, заключаемыми на основании настоящего Соглашения.

### Статья 4

Стороны без предварительного письменного согласия другой Стороны не продают и не передают третьей стороне, в том числе международным организациям, иностранным юридическим и (или) физическим лицам, вооружение и военную технику, техническую документацию на их производство, а также информацию, полученную или приобретенную в ходе военно-технического сотрудничества.

Любая информация, передаваемая в соответствии с настоящим Соглашением, используется исключительно в предусмотренных им целях. Информация, полученная одной из Сторон, не должна использоваться в ущерб интересам другой Стороны.

Информация, передаваемая в соответствии с настоящим Соглашением или являющаяся результатом его выполнения, рассматривается Сторонами как информация, в отношении которой необходимо соблюдение конфиденциальности.

В случае проведения совместных работ в соответствии с настоящим Соглашением Стороны самостоятельно или совместно устанавливают конфиденциальность информации, передаваемой в соответствии с настоящим Соглашением или являющейся результатом его выполнения. На носителях такой информации проставляется пометка:

в Российской Федерации – «Для служебного пользования»;

в Республике Джибути – «Конфиденциально».

О необходимости неразглашения факта сотрудничества между Сторонами или других сведений о сотрудничестве одна Сторона заблаговременно сообщает другой Стороне и (или) оговаривает это в соглашениях, заключаемых в рамках настоящего Соглашения.

Сторона, получившая информацию, в отношении которой передающая Сторона оговорила необходимость соблюдения конфиденциальности, обеспечивает ее защиту и обращается с ней в соответствии с законодательством своего государства. Эта информация не может быть раскрыта или передана какой-либо третьей стороне без письменного согласия Стороны, передавшей такую информацию.

Порядок обмена, условия и меры по защите сведений, составляющих государственную тайну государств Сторон, в ходе реализации и по окончании действия настоящего Соглашения определяются отдельным соглашением Сторон.

Допуск представителей Сторон на военные объекты и предприятия военно-промышленного комплекса осуществляется в порядке, установленном законодательством каждого из государств Сторон.

### Статья 5

Стороны признают, что продукция военного назначения, переданная, созданная или используемая в ходе реализации соглашений и контрактов, заключенных в рамках настоящего Соглашения, может являться результатом интеллектуальной деятельности или содержать результаты интеллектуальной деятельности, права на которые принадлежат государствам Сторон и (или) субъектам военно-технического сотрудничества государств Сторон.

Стороны принимают необходимые меры по недопущению противоправного использования таких результатов в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон и международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

Порядок использования, правовой охраны, защиты и распределения прав на результаты интеллектуальной деятельности является предметом отдельного соглашения Сторон.

### Статья 6

Стороны осуществляют контроль за целевым использованием поставленных (переданных) в рамках настоящего Соглашения отдельных видов продукции военного назначения.

Порядок осуществления такого контроля является предметом отдельного соглашения Сторон.

### Статья 7

В целях обеспечения реализации настоящего Соглашения и последующих договоренностей в области военно-технического сотрудничества Стороны при необходимости создают межправительственную комиссию и (или) рабочие группы по вопросам

военно-технического сотрудничества, состав национальных частей которых определяется каждой из Сторон.

Компетенция и порядок работы межправительственной комиссии и (или) рабочих групп по вопросам военно-технического сотрудничества определяются совместно председателями их национальных частей.

### Статья 8

Спорные вопросы, которые могут возникнуть при толковании и применении настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров между уполномоченными органами Сторон, указанными в статье 2 настоящего Соглашения.

### Статья 9

По взаимной договоренности Стороны могут вносить в настоящее Соглашение изменения, оформляемые протоколами.

### Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не позднее чем за 6 месяцев до истечения первоначального или любого очередного периода о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнение действующих соглашений и других контрактов, заключенных во исполнение настоящего Соглашения во время его действия, если Стороны не договорились об ином.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения положения статей 4, 5 и 6 остаются в силе.

Совершено в г. Джибути «27» сентября 2012 года в двух экземплярах, каждый на русском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Российской Федерации



За Правительство  
Республики Джибути

